DC
LOONEY TUNES
240
LOONEY TUNES
CARAMBA, ROCKY! NOSSO CACHORRO!
ATÉ QUE NOS BOTEM COLEIRA!
DAVE ALVAREZ

LOONEY TUNES

MONETO LAB

CEO: Claudio Bacal
Diretor de Conteúdo: César Gnan
Adaptação: Marco Ponzio
Tradução e revisão: André Camarero
Diretor Comercial: Cláudio Bacal
Executiva Comercial: Talita Barini
Estagiária: Larissa Teixeira

Copyright © 2019 WBEI.
LOONEY TUNES and all related characters and elements
© & ™ Warner Bros. Entertainment Inc.
WB SHIELD: ™ & © WBEI. (s19)

LOONEY TUNES
Apresenta
MERRIE MELODIES
A LOONEY TUNES COMIC
SEGUIDO PELA LEI
ESCRITOR: SHOLLY FISCH
TRAÇO: DAVE ALVAREZ
LETRAS: SAIDA TEMOFONTE
CAPA: DAVE ALVAREZ
EDITOR: ROB LEVIN
CASA ABANDONADA
NÃO É ESCONDERIJO!
SEM VAGABUNDOS, SEM MESMO!
NÃO PISE NA GRAMA
PÉ NA TÁBUA, MUGSY!
OK, ROCKY!
HÃ... DE QUE TÁBUA VOCÊ ESTÁ FALANDO?
ESTAMOS RICOS, ROCKY? ESTAMOS?
NÃO SE A POLÍCIA NOS PEGAR!
TRAGA O ESPÓLIO AQUI PRA DENTRO E VAMOS TRANCAR O LUGAR.
O ASSALTO AO BANCO CORREU MUITO BEM. MAS O SEGREDO PRA QUALQUER TRAMPO É O ESCONDERIJO --
O LUGAR ONDE FICAMOS ATÉ QUE A POEIRA ABAIXE.
CARA, ISSO VAI DEMORAR. OLHA COMO TÁ EMPOEIRADA ESSA CASA!
MAS O LUGAR É PERFEITO. NINGUÉM VAI PROCURAR A GENTE --
KNOCK KNOCK KNOCK
AQUI.

AGACHE-SE E FIQUE CALADINHO! VOU ME LIVRAR DO NOSSO VISITANTE.
OLÁ, PESSOAL! QUE NINHO LEGAL VOCÊS TEM AQUI.
MAS, EU PERGUNTO, QUE CASA É ESSA QUE NÃO TEM A ÚNICA COISA CAPAZ DE TRANSFORMAR QUALQUER LUGAR EM UM LAR?
... LINÓLEO?
NÃO, E É ÓBVIO! VOCÊS PRECISAM É--
UM
CACHORRO!

SAI DAQUI, VIRA-LATA! RUA!
RUA? O QUE É QUE A RUA TE FEZ?
PERMITA-ME QUE EU ME APRESENTE. SOU CHARLIE, E TENHO A RESPOSTA PRA TODOS OS SEUS PROBLEMAS. VOCÊ NÃO TEM UM CÃO. EU NÃO TENHO UM DONO. PARECE ATÉ UM ENCONTRO PLANEJADO!
OU, JULGANDO PELO VISUAL DE VOCÊS, UM ASSALTO COMBINADO.
IMAGINEM CHEGAR EM CASA DEPOIS DE UM DIA DURO COMETENDO CRIMES, E ENCONTRAR UM NOBRE CANINO ESPERANDO CARINHOSAMENTE PELO JANTAR.
AGORA, ONDE É MEU QUARTO? PESSOALMENTE, EU PREFIRO FICAR COM O LADO OESTE DA CASA.
PODEMOS FICAR COM ELE, CHEFE? PODEMOS? PODEMOS? HÃ?
ESSE É O ESPÍRITO, CAMPEÃO. ISSO É QUE É BOM GOSTO! VOCÊ DEVE SER O CÉREBRO DO TIME.
OLHA A CARINHA DELE, CARA! COMO VOCÊ PODE NEGAR A ESSE MENINO O AMOR QUE SÓ UM CÃO FIEL PODE PROPORCIONAR?
O QUE VOCÊ DIZ...?
BLAMBLAMBLAM
CLARAMENTE É UM HOMEM DE POUCAS PALAVRAS....

CARAMBA, QUE JOGO LEGAL!
MAS NÃO SEI SE VOCÊ ESTÁ FAMILIARIZADO COM O CONCEITO DO "IR BUSCAR"...
É PRA USAR UM PAU, NÃO BALAS.
BASTA!
MUGSY, LEVE O CACHORRO PARA PASSEAR!
CERTO, CHEFE.
HEHEHE. "PASSEIO"...
... HÃ?!
EU DISSE PRA LEVAR A UM "PASSEIO"!
NÃO UMA VOLTA -- UM "PASSEIO"!
AH! CERTO, CHEFE! VOU LEVÁ-LO PRA PASSEAR!
TIPO ASSIM, CHEFE?
YAHOOOo!
ANDA, CAVALINHO!

BOTA UMA COISA DENTRO DISSO QUE VOCÊ CHAMA DE CABEÇA: CACHORROS NÃO COMBINAM COM ESCONDERIJOS DE CRIMINOSOS.
AH, VOCÊ ESTÁ EQUIVOCADO, CARA. DEIXE-ME DEMONSTRAR.
VOCÊS ESTÃO PENSANDO PEQUENO, ENTENDE? NA-NA-NI-NA-NÃO. TEM QUE TER A VISÃO MAIS AMPLA, SABE?
PENSEM EM TODAS AS COISAS QUE UM CACHORRO PODE FAZER PELA GANGUE!
EU POSSO VIGIAR O PERIGO.
ALI!
OLHA!
OLHA LÁ!
POSSO SER UM CONTADOR DE HISTÓRIAS. VOCÊS QUEREM OUVIR HISTÓRIAS?
EU PODERIA LAVAR DINHEIRO....
COMO É QUE VOCÊ SABERIA COMO SE LAVA DINHEIRO?
COMO LAVAR DINHEIRO? SOU UM MESTRE NISSO! OLHA SÓ...
HM... TALVEZ O VIRA-LATA POSSA SER ÚTIL AFINAL.

O QUE VOCÊ PENSA QUE ESTÁ *FAZENDO?*
LAVANDO DINHEIRO.
ALVEJANTE EXTRA PRA FICAR BEM ***LIMPINHO.***
VOCÊ LAVOU TODA A *TINTA!*
OBRIGADO POR NOTAR! DEIXA EU DIZER, ***NÃO FOI FÁCIL*** FAZER ISSO!
WRRREEEEEEEEOOOOOOO
O DINHEIRO É ***COMPLETAMENTE INÚTIL*** AGORA, SEU IMBE...
CHEFE! SIRENES!
DE VOLTA AO ***ESCONDERIJO!***
SEM PROBLEMAS! OS CÃES AMADOS ***SEMPRE*** VOLTAM!

MÃOS AO ALTO, BANDIDO!
SMASH
ORA ORA. SE NÃO SÃO ROCKY E MUGSY...
PATAS TAMBÉM?
ACHO QUE OS PEGAMOS EM FLAGRANTE!
CLARO, NOS INTERESSA MAIS DESCOBRIR QUEM É O GRANDE CHEFE! DIGAM LOGO: QUEM É O CÉREBRO DA OPERAÇÃO?
O QUE VOCÊS ESTÃO OLHANDO?
TEM ALGUMA COISA NOS MEUS DENTES?

PRISÃO DE DOIS CÓRREGOS
AINDA MELHOR QUE A DE UM CÓRREGO
DEIXEM-ME IR!
VOCÊS NÃO PODEM FAZER ISSO! TENHO DIREITO A UM TELEFONEMA! QUERO MEU ADVOGADO!
EU QUERO A MINHA MÃE!
BAAWWWWW!
TSC TSC.
TEM GENTE QUE NUNCA SE SATISFAZ.
TRÊS REFEIÇÕES AO DIA? UMA CELA QUENTINHA POR VINTE ANOS -- E COM RISCO DE AUMENTO DE PENA?
AAAAH, LAR DOCE LAR....
Isso é Tudo, Pessoal!

BUGS BOO PEEP

WEISS - ESCRITOR • ALVAREZ-TRAÇO • DeCARLO-TINTAS
NICK J. NAP- LETRAS • TANGUAY- CORES
RICHARDS- EDITOR ASSIST. • HILTY- EDITOR

VOCÊ CONHECE A HISTÓRIA DOS TRÊS PORQUINHOS...
SIM, TODO MUNDO CONHECE!
E SE NÃO CONHECEREM PODEM IR A UMA BIBLIOTECA!
VAMOS LOGO COM ISSO!
E TODOS SABEM QUE O LOBO MAU TENTAVA ENTRAR NA CASA DO PORQUINHO.
DEIXEM-ME ENTRAR! OU EU VOU ASSOPRAR E ASSOPRAR E DERRUBAR A CASA!
O QUE NÃO É SABIDO É POR QUE O LOBO QUERIA ENTRAR NA CASA.
DEIXEM-ME ENTRAR! DEIXE-ME ENTRAR! POR FAVOR! ELE TÁ CHEGANDO!
NÃO! NÃO! SAIA DE PERTO DE MIM!
OLÁ, EU SOU O PATOLINO -- SUUUPER-VENDEDOR DOS PRODUTOS ACME!
AAAGHH!
ACME

DCWB2004

AI, QUE HORROR!
É TERRÍVEL!
POBRE LOBO!
MEUS PARABÉNS! AGORA VOCÊ É O DONO ORGULHOSO DE 150 QUILOS DE BALAS DE SABOR ARENQUE DA ÁGUA SALGADA -- CORTESIA DAS INDÚSTRIAS ACME!
AAAAGHHH!
ACME
JUNTEM TODOS OS MÓVEIS!
FAZ A BARRICADA!
CHAMEM A MARINHA -- QUALQUER COISA! NÃO O DEIXEM ENTRAR!
DRAMÁTICOS ELES, NÃO?
PRECISAM DE UMA MÃOZINHA PRA JUNTAR OS MÓVEIS?
AAAGHHHH!
ENTÃO DEIXEM QUE O MOVEDOR DE MÓVEIS ACME FAÇA O TRABALHO PRA VOCÊS!
ELE MOVE MESAS, CADEIRAS E ATÉ VISITANTES INDESEJADOS!
PIOR DO QUE VIRAR BACON
BARRY LIEBMANN -- Escritor
DAVID ALVAREZ -- Traço MIKE DeCARLO -- Tintas
TOM ORZECHOWSKI -- Letras DAVE TANGUAY -- Cores
HARVEY RICHARDS -- Editor assist./ JOAN HILTY -- Editor

KRASH!
É CLARO -- ÀS VEZES ELE PODE SER BEM POUCO *SUTIL*.
MAS NÃO *IMPORTA!* NÃO COM ESSAS PORTAS E *PAREDES FALSAS ACME!* ELAS TRANSFORMAM CHIQUEIROS INÚTEIS EM *LIN-DOS LARES!*
FORA! FORA! FORA!
OBRIGADO! EU ADORARIA UM CHAZINHO!
DISSEMOS *"SAIA"* E NÃO *"FIQUE PARA O CHÁ"*!
AH, SIM, E UNS BISCOITINHOS SERIAM ÓTIMOS TAMBÉM!
CAI FORA, OTÁRIO!
VOCÊ PARECE ESTRESSADO. TALVEZ VOCÊ POSSA USAR O FONE *TRADUTOR DE NOTÍCIAS BOAS ACME!*
BZZZT POR FAVOR FIQUE NA LINHA! E TIRE A CARTEIRA DO BOLSO!

GRAÇAS A ESSE ÓTIMO PRODUTO, EU NÃO PRECISO MAIS OUVIR NADA DESAGRADÁVEL!
BOM! ENTÃO NÃO VAI PRECISAR OUVIR OS SEUS GRITOS!
KLUNK
SPROING!
E GRAÇAS À CABEÇA ARTIFICIAL ACME, NÃO PRECISO MAIS ME PREOCUPAR COM BIGORNAS CAINDO!
É ÓBVIO QUE A VIOLÊNCIA NÃO FUNCIONA! NÃO PODEMOS FORÇÁ-LO A IR, TEMOS QUE FAZÊ-LO IR POR CONTA PRÓPRIA.
OK. MAS A VIOLÊNCIA ERA BEM MAIS DIVERTIDA!
RÁPIDO! RÁPIDO! SAIA DESSA CASA AGORA!
ELA ESTÁ SOB QUARENTENA!
ESTÁ CHEIA DE LIXO TÓXICO!

BEM, É CLARO QUE VOCÊS NÃO SÃO MUITO BONS DE LIMPEZA!
MAS NÃO IMPORTA. NÃO COM...
... O PROCESSADOR DE LIXO TÓXICO ACME! COLOQUE DENTRO A SUBSTÂNCIA TÓXICA...
AH, E OLHA SÓ COMO ELE CANTA! E DANÇA DIVINAMENTE TAMBÉM!
SHIKASHIKA WOKKA CHUGGA WOKKA CHUGGA
WOKKA CHUGGA
E VOILÀ! ELE BOTA PRA FORA UMA REFEIÇÃO RICA EM PROTEÍNAS TÃO GOSTOSA QUANTO QUALQUER COISA QUE VOCÊ POSSA COMPRAR EM UMA CANTINA DE ESCOLA -- POR ISSO, VOCÊ SÓ DEVE SERVI-LA ÀQUELES QUE VOCÊ ODEIA!
PTOO!
SOCORRO! SOCORRO! A COMIDA ESTÁ TENTANDO ME COMER!
BEM, ISSO É JUSTO! AS PESSOAS SEMPRE TENTAM COMÊ-LA!
CERTO, MANO, ESTAMOS AVISANDO --
VAZA!
OU VAMOS TE ENCHER DE CHUMBO!
AH MEU DEUS! VOCÊS SÃO GANGSTERS!

BEM, A ACME TEM UMA LINHA DE PRODUTOS FEITA ESPECIALMENTE PARA O GANGSTER MODERNO --
-- TEM DE TUDO! DE TERNOS À PROVA DE CADEIRA ELÉTRICA A CAMISAS À PROVA DE BALAS COM MENSAGENS INSPIRADORAS!
ESTOU COM UM IDIOTA -- ATIRE NELE!
KERRUNCH!
E AQUI TEMOS O QUE NÃO PODE FALTAR A NENHUM GANGSTER -- A TESTEMUNHA DE ÁLIBI MECÂNICA ACME!
ESSE HOMEM... OU MULHER... NÃO COMETEU ROUBO... OU OUTRO CRIME... EU ESTAVA COM ELE, OU ELA... O DIA INTEIRO... OU NOITE... SEMANA PASSADA... OU MÊS PASSADO.
NÓS NÃO SOMOS GANGSTERS! SOMOS INVASORES ALIENS!
SAIA, TERRÁQUEO! E DIGA A TODOS DE SEU PLANETA QUE VAMOS DOMINÁ-LOS!
DOMINAR O PLANETA? ISSO PARECE SÉRIO!
VOCÊS DEVIAM RELAXAR UM POUCO. COM O CAPACETE-ESPACIAL-AQUÁRIO ACME!
OLHA COMO ELE ESTÁ FELIZ! ESTÁ BALANÇANDO OS BRAÇOS DE ALEGRIA!
NA VERDADE, ACHO QUE ELE ESTÁ SE AFOGANDO!
OK, OK. SE VOCÊ É UM VENDEDOR TÃO TALENTOSO, VENDA-NOS ALGO INCRÍVEL! COLOSSAL!

VENDA-NOS... A PONTE DO BROOKLIN!
NÃO PRECISA GRITAR. EU TENHO ELA AQUI, NESSE BAÚ.
DEIXA EU VER, ONDE ESTÁ? AH, AQUI. NÃO, UM MINUTO. ESSA É A PONTE DE WILLIAMSBURG.
BOOT!
ACME
ACME
WHACK
BANG
WOCK
STRETTTCH
TWANNNNGG
FWEEE
BEM, ISSO RESOLVE O PROBLEMA!
ESPERO QUE ELE CAIA NUM VULCÃO ATIVO!

E AÍ, GENTE, SE SEU NEGÓCIO É LANÇAR COISAS NO AR, PORQUE NÃO USAM O SUPER ESTILINGUE ACME? VAI DEIXAR SEUS AMIGOS BOQUIABERTOS, SEUS VIZINHOS CHOCADOS, E ATÉ ASSUSTAR OS AVIÕES QUE ESTEJAM VOANDO BAIXO.
COMO... COMO VOCÊ TIROU ISSO DAQUELE BAÚ?
SIMPLES -- COM A SERRA AUTOMÁTICA DUPLA ACME! ELA É CAPAZ DE SERRAR ATÉ O FUNDO DOS BAÚS....
... E CHÃOS DE MADEIRA FIRME.
NÃO DÁ. ELE NÃO NOS DEU OUTRA ESCOLHA.
EXPLOSIVES
ZIPP
HÁ APENAS UMA MEDIDA DESESPERADA AINDA.
HMMM, PARECE SOM DE COBRA NA CASA! TALVEZ EU POSSA VENDER UM HERPESTÍDEO.
SSS
SSSSSSSS
SSSS
SSSS
SSS
SSS
SSS
TNT
KA BOOOM

BEM, LÁ VAI A NOSSA CASA.
E TUDO QUE JÁ FOI NOSSO.
MAS VALE A PENA, PARA SE LIVRAR DAQUELA PESTE!
OI GENTE!
VOCÊS ESTARIAM INTERESSADOS EM UM TRAMPOLIM ACME? ELE SUAVIZA SUA QUEDA -- MAS SEM DEIXAR DE QUEBRAR SUAS PERNAS E BRAÇOS.
AAAGGHHH!
VAMOS SAIR DAQUI!
TEM UM FOGUETE PASSANDO! PEGUE-O!
EI, NÃO VÃO EMBORA! EU TENHO UM PARAQUEDAS 3 EM 1 ACME. É SEGURO! ESTÁ COMPROVADA SUA EFICIÊNCIA! ESTÁ...
... CHEIO DAS MINHA ROUPA SUJA?
MUITAS LUAS DEPOIS...
... ERAM MUITAS MESMO...
.... NUM PLANETA ESTRANHO...
ESSE PLANETA DEVE SER BEM SELVAGEM. NÃO VEJO NENHUMA CAFETERIA.
A GENTE SE LIVROU DAQUELE BABACA; QUEM SE IMPORTA?
VOU PERGUNTAR ÀQUELE ASTRONAUTA EM QUAL PLANETA ESTAMOS.

MEU DEUS, SÓ ESTOU AQUI NUMA VIAGEM DE NEGÓCIOS, MAS ACREDITO QUE ESSE PLANETA SE CHAMA "POTZREEBIE". TRADUZINDO LITERALMENTE, ISSO SIGNIFICA...
... "PLANETA DOS VENDEDORES INSUPORTÁVEIS"!
ACME
ACME
AAAGGHHH!
VOLTEM AQUI! AH, VOLTEM AQUI E COMPREM ALGO DE MIM TAMBÉM! PRECISO DE FUNDOS PRA MINHA INVASÃO À TERRA!
AAAAH, ELES VOLTARÃO. EU TENHO A ÚNICA NAVE QUE SOBROU NESSE PLANETA!
FIM
E VOCÊ, CARO LEITOR? GOSTARIA DE COMPRAR UM PRODUTO ACME PARA DAR UMA ANIMADA NESSA VIDA?
CERTO, CERTO! UM SIMPLES "NÃO" SERIA SUFICIENTE.
ISSO É TUDO, PESSOAL!

Writer: Sam Henderson Pencils: David Alvarez Inks: DeCarlo Letters: Costanza Colors: Chameleon Assists: Richards Edits: MacDonald

LOONEY TUNES, characters, names, and all related indicia are trademarks of Warner Bros. ©2000.